

REGULAMINY WEWNĘTRZNE

ZMIANY REGULAMINU TRYBUNAŁU SPRAWIEDLIWOŚCI

TRYBUNAŁ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, a w szczególności jego art. 253 akapit szósty,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Energii Atomowej oraz załączony do traktatu z Lizbony Protokół nr 2 zmieniający Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Energii Atomowej,

uwzględniając załączony do traktatów protokół nr 36, a w szczególności tytuł VII tego protokołu odnoszący się do postanowień przejściowych dotyczących aktów przyjętych na podstawie tytułu V i VI Traktatu o Unii Europejskiej przed wejściem w życie traktatu z Lizbony,

uznając, że w związku z wejściem w życie traktatu z Lizbony należy wprowadzić niezbędne dostosowania w regulaminie,

za zgodą Rady, udzieloną w dniu 8 marca 2010 r.,

PRZYJMUJE NASTĘPUJĄCE ZMIANY DO SWOJEGO REGULAMINU:

Artykuł 1

Do regulaminu Trybunału Sprawiedliwości Wspólnot Europejskich ⁽¹⁾ wprowadza się następujące zmiany:

1. Tytuł regulaminu zastępuje się tytułem „regulamin postępowania przed Trybunałem Sprawiedliwości”.
2. W tekście regulaminu:
 - a) wszystkie formy gramatyczne wyrazów „Wspólnota” lub „Wspólnoty” zastępuje się odpowiednią formą gramatyczną wyrazu „Unia”; wszystkie formy gramatyczne wyrażenia „Wspólnoty Europejskie” zastępuje się, z wyjątkiem art. 126, odpowiednią formą gramatyczną wyrażenia „Unia Europejska”; w stosownych przypadkach wraz z odpowiednim gramatycznym dostosowaniem danego zdania;
 - b) wszystkie formy gramatyczne wyrażenia „Sąd Pierwszej Instancji” zastępuje się odpowiednią formą gramatyczną wyrazu „Sąd”;
 - c) wszystkie formy gramatyczne wyrazu „Komisja” zastępuje się odpowiednią formą gramatyczną wyrażenia „Komisja Europejska”.
3. Artykuł 1 akapit pierwszy otrzymuje następujące brzmienie:

„W niniejszym regulaminie:

- postanowienia Traktatu o Unii Europejskiej wskazuje się przez podanie numeru artykułu i następującego po nim oznaczenia »TUE«,
 - postanowienia Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej wskazuje się przez podanie danego numeru artykułu tego traktatu i następującego po nim oznaczenia »TFUE«,
 - postanowienia Traktatu ustanawiającego Europejską Wspólnotę Energii Atomowej wskazuje się przez podanie numeru artykułu i następującego po nim oznaczenia »TEWEA«,
 - przez »statut« rozumie się Protokół w sprawie statutu Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej,
 - przez »porozumienie EOG« – rozumie się Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym.”
4. W art. 1 akapit drugi tiret pierwsze otrzymuje następujące brzmienie:

„— przez »instytucje« rozumie się instytucje Unii oraz organy lub jednostki organizacyjne ustanowione na mocy traktatów lub na mocy aktu przyjętego w celu ich wykonania, które mogą występować jako strony postępowania przed Trybunałem,”
 5. W art. 7 § 1 wyrażenie „w art. 223 traktatu WE i art. 139 traktatu EWEA” zastępuje się wyrażeniem „w art. 253 TFUE”.
 6. W art. 16 § 7 wyrażenie „na podstawie art. 241 traktatu WE lub art. 156 traktatu EWEA” zastępuje się wyrażeniem „na podstawie art. 277 TFUE”, a wyrażenie „na mocy art. 241 traktatu WE” zastępuje się wyrażeniem „na mocy art. 277 TFUE”.
 7. W art. 38 § 6 wyrażenie „art. 238 i 239 traktatu WE oraz art. 153 i 154 traktatu EWEA” zastępuje się wyrażeniem „art. 273 TFUE” oraz skreśla się wyrażenie „w odpis klauzuli arbitrażowej, umieszczonej w umowie prawa publicznego albo prywatnego zawartej przez Wspólnoty lub w ich imieniu, lub”.
 8. W art. 48 § 4 wyrażenie „art. 244 i 256 traktatu WE i art. 159 i 164 traktatu EWEA” zastępuje się wyrażeniem „art. 280 i 299 TFUE oraz art. 164 TEWEA”.
 9. W art. 77 akapit drugi wyrażenie „w art. 230 i 232 traktatu WE oraz art. 146 i 148 traktatu EWEA” zastępuje się wyrażeniem „w art. 263 i 265 TFUE”.

⁽¹⁾ Dz.U. L 176 z 4.7.1991, s. 7.

10. W art. 80 § 1 wyrażenie „traktatem UE, traktatem WE i traktatem EWEA, statutem Trybunału” zastępuje się wyrażeniem „traktatami, statutem”.
11. W art. 83 § 1 akapit pierwszy wyrażenie „art. 242 traktatu WE oraz art. 157 traktatu EWEA” zastępuje się wyrażeniem „art. 278 TFUE i 157 TEWEA”.
12. W art. 83 § 1 akapit drugi wyrażenie „w art. 243 traktatu WE oraz art. 158 traktatu EWEA” zastępuje się wyrażeniem „w art. 279 TFUE”.
13. W art. 89 akapit pierwszy wyrażenie „art. 244 i 256 traktatu WE oraz art. 159 i 164 traktatu EWEA” zastępuje się wyrażeniem „art. 280 i 299 TFUE oraz art. 164 TEWEA”.
14. W art. 104 § 1 wyrażenie „przepisy prawa wspólnotowego i krajowego” zastępuje się wyrażeniem „przepisy prawa Unii i prawa krajowego”.
15. W art. 104b § 1 akapit pierwszy wyrażenie „dziedzin objętych tytułem VI traktatu o Unii lub tytułem IV części trzeciej traktatu WE” zastępuje się wyrażeniem „dziedzin objętych tytułem V części trzeciej Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej”.
16. W art. 107 § 1 akapit pierwszy wyrażenie „w art. 300 traktatu WE” zastępuje się wyrażeniem „w art. 218 TFUE”.
17. W art. 107 § 2 wyrażenie „traktatu WE” zastępuje się wyrazem „traktatów”.
18. Uchyla się rozdział dwunasty tytułu trzeciego (art. 109a).
19. W tytule rozdziału trzynastego „Rozstrzygnięcie sporów określonych w art. 35 traktatu UE” dodaje się wyrażenie „w jego wersji obowiązującej przed wejściem w życie traktatu z Lizbony”.
20. W art. 109b § 1 akapit pierwszy wyrażenie „w art. 35 ust. 7 traktatu UE” zastępuje się wyrażeniem „w art. 35 ust. 7 traktatu UE, w wersji tego traktatu obowiązującej przed wejściem w życie traktatu z Lizbony, utrzymanym w mocy na podstawie załączonego do traktatów protokołu nr 36”.
21. W art. 109b § 1 akapit drugi wyrażenie „w art. 35 ust. 7 traktatu UE” zastępuje się wyrażeniem „w art. 35 ust. 7 traktatu UE, w wersji tego traktatu obowiązującej przed wejściem w życie traktatu z Lizbony, utrzymanym w mocy na podstawie załączonego do traktatów protokołu nr 36”.
22. W art. 123c wyrażenie „art. 225 ust. 2 lub 3 traktatu WE lub art. 140a ust. 2 lub 3 traktatu EWEA” zastępuje się wyrażeniem „art. 256 ust. 2 lub 3 TFUE”.
23. W art. 123d akapity pierwszy i piąty wyrażenie „art. 225 ust. 3 traktatu WE lub art. 140a ust. 3 traktatu EWEA” zastępuje się wyrażeniem „art. 256 ust. 3 TFUE”.
24. W art. 123d akapit czwarty wyrażenie „art. 225 ust. 2 traktatu WE lub art. 140a ust. 2 traktatu EWEA” zastępuje się wyrażeniem „art. 256 ust. 2 TFUE”.
25. W art. 123e akapit pierwszy wyrażenie „art. 225 ust. 3 traktatu WE lub art. 140a ust. 3 traktatu EWEA” zastępuje się wyrażeniem „art. 256 ust. 3 TFUE”.
26. W art. 123e akapit piąty wyrażenie „art. 225 ust. 2 traktatu WE lub art. 140a ust. 2 traktatu EWEA” zastępuje się wyrażeniem „art. 256 ust. 2 TFUE”.
27. W art. 123f § 1 akapit pierwszy wyrażenie „ustawodawstwa wspólnotowego” zastępuje się wyrażeniem „ustawodawstwa Unii”.
28. W art. 123g akapit pierwszy wyrażenie „ustawodawstwa wspólnotowego” zastępuje się wyrażeniem „ustawodawstwa Unii”.
29. W art. 125 wyrażenie „art. 223 traktatu WE i art. 139 traktatu EWEA” zastępuje się wyrażeniem „art. 253 TFUE”.

Artykuł 2

Niniejsze zmiany regulaminu, których tekstami autentycznymi są ich wersje językowe sporządzone w językach określonych w art. 29 § 1 regulaminu, zostają opublikowane w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* i wchodzi w życie w dniu ich opublikowania.

Sporządzono w Luksemburgu dnia 23 marca 2010 r.